

В. Исследование Генерального секретаря: Международные договоры в области промышленного развития (A/CN.9/191) *

Введение

1. На своей сессии, проходившей в Нью-Йорке в январе 1980 года, Рабочая группа по новому международному экономическому порядку рекомендовала Комиссии включить по возможности в свою программу работы, в частности:

"4. Согласование, унификацию и обзор договорных положений, обычно встречающихся в международных договорах в области промышленного развития, касающихся научных исследований и разработок, консультирования, проектирования, поставок и строительства крупных промышленных объектов (включая договоры "под ключ" или договоры "produit en mai"), о передаче технологии (включая предоставление лицензий), обслуживании и эксплуатации, технической помощи, аренде, совместных предприятиях и промышленном сотрудничестве в целом". 1/

2. Рабочая группа сочла, что этот вопрос будет иметь особое значение для развивающихся стран и для работы Комиссии в контексте нового международного экономического порядка. Поэтому Группа просила Секретариат подготовить исследование по этому вопросу и представить его Комиссии на ее следующей сессии, с тем чтобы Комиссия могла принять свои решения с полным представлением о рассматриваемых вопросах.

3. Настоящее исследование представляется в соответствии с этой просьбой. В нем рассматриваются различные виды контрактов, используемые в процессе индустриализации, излагаются их основные характеристики и содержание и отмечается работа, проделанная другими организациями и органами. На рассмотрение Комиссии также представляются предложения относительно будущей работы в этой области.

А. Обзор различных видов договоров, используемых в контексте индустриализации

І. Контракт на исследования и разработки

1. Основные характеристики и содержание

4. Технологические исследования и разработки в основном проводятся промышленными предприятиями и в рамках таких промышленных предприятий в своих собственных целях и для удовлетворения своих потребностей. Если результат такого исследования передается другим промышленным предприятиям, то обычно это делается с помощью контракта на передачу технологии. 2/

1/ A/CN.9/176, пункт 31 (воспроизводится выше под пунктом А).

2/ См. ниже пункт 56 и далее.

* 16 Мау 1980.

5. Исследования и разработки могут проводиться промышленными предприятиями или исследовательскими институтами в интересах и по просьбе других потребителей. В этих случаях исследовательская работа, как правило, проводится согласно контракту на исследования.

6. В тех случаях, когда контракт на передачу технологии предусматривает наличие какой-то определенной технологии или другого важного ноу-хау, основной характеристикой контракта на исследования является не передача, а поиск новой технологии.

7. Понятие "исследования" используются в различных контекстах:

а) "фундаментальное исследование": исследование, направленное на расширение охвата науки и технологии, в ходе проведения которого неизвестно, как может быть применен результат такого исследования (также называемое "научное исследование").

б) "прикладное исследование": исследование, направленное на разработку новых методов, которыми могут стать открытие, подлежащее патентованию, или ноу-хау.

с) "исследование-разработка": цель состоит в использовании и развитии результата фундаментального или прикладного исследования.

а) "промышленное исследование": ведение практических экспериментальных исследований в лабораториях и на опытных заводах и предоставление технических консультативных услуг на специальные практические цели промышленного развития.

Все эти различные виды исследований могут также быть предметом международного контракта на исследования.

8. Контракты на исследования и разработки рассматриваются как отдельные контракты и как составная часть других видов контрактов. Контракты на один вид исследования могут охватывать в качестве своего объекта разработку изделий, улучшение или разработку процесса, материальные исследования и разработки, а также прикладные исследования и разработки путем проведения лабораторных экспериментов или использования опытных заводов.

9. В сочетании с другими видами контрактов исследования и разработки могут быть элементом контракта на консультирование ^{3/} или контракта на поставку и сооружение крупных промышленных объектов. ^{4/} Совместные исследования и разработки могут встречаться в контрактах промышленного сотрудничества. ^{5/} Тем не менее, наиболее часто встречающейся комбинацией является включение в контракт на проведение исследований статей о патентах и лицензировании или включение в лицензионный контракт статей об исследованиях. ^{6/}

10. В контракте на проведение исследований одна сторона (исследователь) обязуется получить какой-то оговоренный результат или провести конкретные исследования и разработки и передать результат своей работы другой стороне (клиенту). Клиент обязуется выплатить вознаграждение.

^{3/} См. ниже пункт 17 и далее.

^{4/} См. ниже пункт 39 и далее.

^{5/} См. ниже пункт 106 и далее.

^{6/} См. ниже пункт 57.

11. Одной из характерных черт контракта на проведение исследований является то, что его объект нельзя описать подробно, поскольку исследование затрагивает неопределенные, еще неизвестные вопросы, не подлежащие легкому определению. Поскольку цель исследования заключается в получении новых, еще не существующих и не полученных знаний, всегда имеется риск того, что стоящая проблема не будет решена. Поэтому важными характерными чертами контракта на проведение исследований и разработок является подробное описание проекта исследований или целей исследования и ограничение или полное снятие ответственности исследователя за результаты работы.

2. Существующее законодательство

12. В национальном законодательстве контракт на проведение исследований и разработок как правило не рассматривается как контракт *sui generis*. Суды обычно используют положения, касающиеся традиционных видов контрактов частного права, как например, контрактов на поставку рабочей силы и оказание других услуг. Что касается проблем ответственности и гарантий, суды разграничивают контракты на проведение работ в целом и контракты на проведение исследований в частности. 7/

13. Недавно Германская Демократическая Республика приняла специальное законодательство о международных коммерческих контрактах, в том числе о контрактах на научно-технические услуги статья 82 и далее, Закон о международных коммерческих контрактах [ИККА] от 5 февраля 1976 года), которое регулирует контракты на проведение исследований и разработок. В ИККА контракт на оказание научно-технических услуг рассматривается как подвид контракта на проведение работ.

3. Работа, проделанная другими международными организациями и органами

14. Учитывая важность проведения исследований и разработок для индустриализации развивающихся стран, в течение многих лет ЮНИДО занималась промышленными исследованиями. В качестве примеров можно назвать следующие брошюры,

Институты промышленных исследований (ID/30)

Промышленные исследования (П)/40/10)

Институты промышленных исследований (П)/70)

Институты промышленных исследований (ID/161)

В этих публикациях в основном рассматриваются такие вопросы, как отбор и оценка проектов и финансовое обеспечение промышленных исследований. Лишь в исключительных случаях в этих публикациях затрагиваются правовые вопросы, возникающие в контексте разработки контрактов на проведение исследований и разработок между институтами промышленных исследований и клиентами. 8/

7/ См., например, практику французских и бельгийских судов, упоминаемую Ивом Ребулем: "Garantie de résultat et contrat de recherche»p.99 et seq. in "Garantie de résultat et trans

8/ См. И/30, главу 10 и приложение 3.

15. Ценная работа в этой области проводится также Всемирной ассоциацией организаций промышленных и технических исследований (ВАИТРО). 9/ В настоящее время в состав ВАИТРО входит 75 членов, расположенных во всех частях мира. 10/ ВАИТРО разработала программы подготовки кадров и занимается сотрудничеством между организациями в проведении исследований и разработок. Она не занимается правовым регулированием контрактов на проведение исследований.

4. Возможная область деятельности для ЮНСИТРАЛ

16. Прежде чем рассматривать целесообразность единых правовых норм для контрактов на проведение исследований и разработок, Комиссия может прежде всего пожелать разработать руководство по составлению таких контрактов. Такое руководство 11/ может затрагивать, в частности, вопросы, касающиеся:

- целей контракта
- описания объекта исследования
- обязательств исследователя
- гарантий получения результатов
- эффективности
- прав интеллектуальной собственности в результатах исследований
- передачи результатов
- отношений с третьими сторонами (и прав третьих сторон)
- секретности
- ограничения ответственности
- обязательств клиента
- стоимости и платежей
- форс-мажорных и изменившихся обстоятельств
- пересмотра контракта и принятия новых условий
- прекращения и расторжения контракта
- применяемых правовых норм
- арбитража.

II. Консультативный контракт

1. Основные характеристики и содержание

17. Термин "консультативный" используется в различных контекстах. В области индустриализации этот термин в основном используется в связи с "консультативным проектированием", которое включает изучение проекта, предварительные расчеты и расчетные чертежи, доклады по проекту, смету расходов (так называемое основное проектирование), представление предложений для определенных конструкций, подробное изучение расчета, архитектурный проект, структурный расчет, строительный расчет, расчет размеров, технические спецификации, определяющие работу, которую необходимо выполнить, товары и услуги, которые должны быть поставлены, необходимое обслуживание и т.д. (так называемое детальное проектирование), а также предпроектные, проектные и послепроектные услуги (так называемое полное проектирование). 12/

9/ См. доклад учредительного совещания, ID/62.

10/ См. заявление Генерального секретаря ВАИТРО на ЮНИДО-ш в Дели.

11/ Существующие руководства см. ниже пп. 48, 68, 103 и 136.

12/ Подробное описание услуг консультативного проектирования см. в документе TRADE/GE. 1/R.21, пункт 11 и далее.

18. Помимо консультативного проектирования консультативные услуги могут также охватывать экономические, управленческие услуги или услуги по подготовке кадров. 13/

19. Консультативные услуги по проекту промышленного инвестирования иногда рассматриваются не только как консультативное проектирование в отличие от комплексного проектирования и проектирования в целом. 14/ Первый вид рассматривается в настоящем исследовании как предмет контракта на консультативные услуги, в то время как последний вид рассматривается как предмет контракта на инженерные работы. 15/

20. Контракт на консультативное обслуживание включает интеллектуальные услуги, предоставляемые консультантом на согласованное вознаграждение, выплачиваемое клиентом. В отличие от контракта на исследования в этом контракте может быть дано подробное описание охвата услуг, а также их содержание и цель.

21. Важными элементами контрактов на консультативное обслуживание являются, в частности:

- сфера назначения (определение охвата в последующих фазах, спецификация различных услуг)
- обязательства консультанта: предоставление профессиональной помощи, услуг и информации (план проведения работ, обеспечение персоналом, сфера полномочий консультанта в отношениях с третьими сторонами)
- обязательства клиента, информация, которая должна быть предоставлена консультанту, услуги и персонал, которые должны быть обеспечены клиентом
- авторское право и право собственности в отношении документов: проекты, чертежи
- финансовые вопросы, метод платежа (вид вознаграждения, валюта) для каждой последующей стадии проекта
- гарантия работы
- ответственность консультанта
- последствия невыполнения обязательств, средства судебной защиты
- решение споров.

13/ См. контракт на техническую помощь, ниже пункты 79 и далее.

14/ См. TRADE/GE.1/R.21, пункт 8.

15/ См. ниже, пункты 29-38.

2. Существующее законодательство

22. Ни в одном законодательстве контракт на консультативное обслуживание не рассматривается как контракт *sui generis*. Суды в различных странах применяют нормы частного права, регулирующие контракты на проведение работы или контракты на предоставление услуг. В Германской Демократической Республике положения контракта на научно-технические услуги 16/ распространяются также на контракты консультативного обслуживания.

3. Работа, проделанная другими международными организациями и органами

23. Единые правила контрактов на консультативное обслуживание разработаны Международной Федерацией инженеров-консультантов (ФИДИК): 17/

- Международная типовая форма Соглашения между клиентом и инженером-консультантом и Международные общие правила соглашения между клиентом и инженером-консультантом о предынвестиционных исследованиях (IGRA 1979, P.I.).
- Международная типовая форма Соглашения между клиентом и инженером-консультантом и Международные общие нормы соглашения между клиентом и инженером-консультантом о проектировании и контроле над строительством сооружений (IGRA 1979 D + S).

24. Кроме того, ФИДИК опубликовала

- Руководство по использованию независимых консультантов для получения инженерных услуг
- Руководящие принципы специальных соглашений о сотрудничестве между консультирующими фирмами.

25. Правила ФИДИК были разработаны органом, представляющим консультантов. Однако существует другая форма контракта для услуг консультантов, разработанная органом, действующим в качестве клиента, т.е. МБРР, который выступает как участвующее учреждение и учреждение-исполнитель Программы развития Организации Объединенных Наций/Специального фонда. 18/

26. Для обеспечения равенства интересов консультантов, с одной стороны, и интересов клиентов, с другой стороны, Экономическая комиссия для Европы (ЕЭК) недавно начала работу, связанную с контрактами на консультативное обслуживание. Группа экспертов по международным договорам на поставку промышленной продукции, которая уже подготовила ряд руководств по разработке

16/ См. ранее пункт 13.

17/ См. также далее пункт 34.

18/ См. Руководящие принципы заключения контрактов на промышленные проекты в развивающихся странах, П/149, стр. 78 (англ.).

международных контрактов, 19/ решила подготовить руководство по составлению международных контрактов на консультативное проектирование, включая связанные аспекты технической помощи, которые должны охватывать, в частности, следующие темы: 20/

- Правовые характеристики контракта консультативного проектирования
- Применяемые технические стандарты
- Начало и завершение оказания консультативных услуг
- Процедуры предоставления и принятия документов
- Комплексность документов
- Обязательства сторон
- Обязательства инженерной фирмы
- Обязательства клиента
- Общая стоимость проекта
- Объем и методы вознаграждения инженерной фирмы
- Право владения документами
- Повторное использование проекта
- Неразглашение
- Защита клиента инженерной фирмой от любых претензий в отношении нарушений патентных и других прав собственности
- Урегулирование споров
- Убытки любой стороны
- Изменение контракта
- Продление контракта
- Прекращение контракта
- Правовые нормы, регулирующие контракт

19/ См. далее пункты 48, 68, 103 и 136.

20/ См. доклад пятнадцатой сессии TRADE/GE.1/43.

27. ЮНИДО занимается использованием консультантов 21/ и содействием и укреплением национальных возможностей в области промышленного консультирования, 22/ однако занимается контрактами на консультативное обслуживание в большей степени с технической и экономической стороны, нежели с юридической. 23/

4. Возможная область работы для ЮНСИТРАЛ

28. Поскольку ЕЭК уже начала заниматься правовыми аспектами международных контрактов на консультирование, Комиссия может дождаться результатов этой работы, с тем чтобы избежать дублирования усилий. После того, как будет опубликовано руководство ЕЭК, Комиссия может пожелать рассмотреть целесообразность подготовки общих условий или единых норм для контрактов на консультирование.

21/ См. Руководство по использованию консультантов в развивающихся странах ID/3/Rev.1.

22/ См. UNIDO/EX.89/Rev.1.

23/ См. главу III. Контракт между владельцем и консультантом, ID/149.

III. Контракт на инженерные работы

1. Основные характеристики и содержание

29. Контракт на инженерные работы, в отличие от контракта на консультирование, охватывает все операции по проекту, т.е. интеллектуальные услуги плюс поставку оборудования и гражданские и строительные работы. ^{24/} В отличие от консультативного проектирования этот вид контрактов также называется комплексным проектированием или проектированием в целом. Комплексное проектирование включает предварительные исследования, планирование, проектно-конструкторские разработки, строительство, подготовку кадров и службы координации, включая техническую помощь, испытание и введение в строй.

30. Контракт на инженерные работы отличается от контракта на поставку и строительство крупных промышленных объектов. Несмотря на некоторую аналогичность того, что последний контракт заключается между поставщиком или подрядчиком и клиентом, а контракт на инженерные работы заключается между инженерной фирмой и клиентом, контракт на инженерные работы не может заменить контракт на поставку и строительство крупных промышленных объектов, а лишь добавляет отдельные контракты с поставщиками оборудования и услуг.

31. Помимо элементов консультирования и, возможно, промышленных исследований основной характеристикой контракта на инженерные работы является учрежденческий элемент, поскольку инженерная фирма выступает от имени клиента и ведет переговоры и заключает контракты с различными поставщиками машин и других видов оборудования, а также заключает контракты с поставщиками различных услуг и лицензиарами, продающими лицензии на промышленный процесс. (Характеристики контракта на инженерные работы не подлежат изменению, если клиент заключает некоторые необходимые контракты, например, с самим лицензиаром) .

32. Содержание проекта на инженерные работы частично соответствует содержанию контракта на исследования и разработки и контракта на консультирование. К особым дополнительным элементам относятся ответственность за поставку всего основного оборудования, обязательства инженерной фирмы осуществлять контроль и ее ответственность за действия и упущения поставщиков и других подрядчиков по отношению к клиенту.

2. Существующее законодательство

33. Ни в одном из национальных законодательств контракт на инженерные работы не рассматривается как контракт *sui generis*. Ряд аспектов этого контракта подпадает под действие положений контрактов на проведение работ и контрактов об оказании услуг, включая положения для учрежденческих контрактов.

3. Работа, проделанная другими международными организациями и органами

34. ФИДИК опубликовала Международную типовую форму Соглашения между клиентом и инженером-консультантом: и Международные общие нормы Соглашения между клиентом и инженером-консультантом для управления проектом (ЮНА 1980 РМ) . В этих соглашениях инженерная фирма называется руководителем проекта, который осуществляет свою деятельность в интересах и от имени клиента.

^{24/} См. TRADE/GE.1/R.21, пункт 8.

35. ЮНИДО занимается контрактами на проведение инженерных работ в рамках передачи технологии. Ее руководящие принципы оценки соглашений по передаче технологии содержат главу, касающуюся соглашения о предоставлении инженерных услуг. 25/

36. Другой проект ЮНИДО, касающийся контракта на проведение инженерных работ, состоит в подготовке "типовой формы контракта с возмещением издержек на строительство завода по производству удобрений". 26/ В этой типовой форме инженерная фирма выступает в качестве руководителя проекта, который закупает у компетентных поставщиков все необходимое оборудование для клиента и от его имени. Содержание этой типовой формы аналогично содержанию других подготовленных ЮНИДО типовых форм контракта "под ключ", 27/ за исключением вопроса об ответственности и прямых платежах. Типовая форма контракта с возмещением издержек на строительство завода по производству удобрений будет представлена Третьей консультации по производству удобрений (намеченной на сентябрь-октябрь 1980 года) для ее утверждения.

37. В контексте подготовки правил для проектов промышленного инвестирования ЕЭК разработала некоторые положения для контрактов на проведение инженерных работ:

- Дополнительные условия осуществления контроля над сооружением завода и установок в других странах. 28/

4. Возможная область работы для ЮНСИТРАЛ

38. Поскольку работа, проделанная ФИДИК, рассматривается как работа неправительственной международной организации, представляющей в основном интересы всего лишь одной стороны, и поскольку текущая работа ЮНИДО сводится к определенной отрасли промышленности, Комиссия может пожелать рассмотреть целесообразность начала работы над договорами на выполнение инженерных работ путем либо разработки руководства по составлению международных договоров на выполнение инженерных работ, либо разработки общих условий договоров на инженерные работы с учетом результатов, достигнутых в этой области другими организациями.

IV. Контракт на поставку и строительство крупных промышленных объектов

1. Основные характеристики и содержание

39. Клиент, желающий построить промышленное предприятие, может действовать различными путями. Если он решит иметь дело с различивши подрядчиками на различные комплектные части предприятия или отдельно с поставщиками оборудования и ноу-хау, то в этом случае вся сделка подразделяется на несколько таких контрактов, как контракт на консультирование, лицензионный контракт, различные контракты на продажу машин и оборудования, контракт на проведение работ по сооружению завода и т.д. Все эти контракты отличаются от контракта на поставку и строительство крупных промышленных объектов.

25/ См. ID/233, стр. 27 (англ.).

26/ ID/WG.281/12, plus Add.1: см. также третий проект от 31 января 1980 года, ID/WG.318/3.

27/ См. далее пункт 49.

28/ См. публикации ЕЭК № 188 Е и 574 В.

40. Контракт на поставку и строительство крупных промышленных объектов является всеобъемлющим контрактом между клиентом и только одним подрядчиком (поставщиком). Этот контракт включает все различные аспекты такой сделки: проект, чертежи, документацию, поставку, сборку, строительство, установку, введение в действие, демонстрационные испытания, контроль, начальную эксплуатацию завода и приемку предприятия. Таким образом, основной характеристикой этого контракта является его всеобъемлющий характер и комплексность.

41. Не имеет значения то, какие и в каком количестве поставки и услуги предоставлены не самим подрядчиком, а через субподряд. Перед клиентом полную ответственность несет только подрядчик.

42. Всеобъемлющий характер контракта не означает, однако, что подрядчик несет ответственность за все необходимые меры по обеспечению поставок и сооружению. Обычно в строительстве предприятия участие принимает и сам заказчик. Он обеспечивает площадку для всего комплекса, необходимые поставки энергии, воды и т.д., а также обеспечивает необходимые разрешения и санкции на местах. Он также предоставляет всю необходимую информацию и такие материалы, которые могут быть поставлены на местах. Зачастую заказчик выполняет все гражданские инженерные работы, включая строительство сооружений. Для сборки и сооружения предприятия и для испытаний и начального ввода в действие предприятия заказчик предоставляет необходимый персонал.

43. Поэтому контракт на поставку и сооружение крупных промышленных объектов обычно является контрактом, который предусматривает разделение труда между подрядчиком и заказчиком и при котором ответственность подрядчика ограничена, поскольку сам подрядчик несет ответственность за некоторые части и операции.

44. Если в таком всеобъемлющем контракте подрядчик несет обязательство поставить действующий промышленный комплекс заказчику без активного участия заказчика на различных стадиях строительства, то такой контракт называется контрактом "под ключ" (или контрактом "clé-en-main"). Помимо различных вышеупомянутых аспектов подрядчик также должен предоставить техническую помощь в области подготовки кадров, эксплуатации предприятия в течение короткого начального периода и оказания помощи в сбыте производимых изделий.

45. Если контракт предусматривает, что подрядчик должен дополнительно гарантировать количество и качество производства в течение более длительного периода времени (иногда сроком до двух лет), то контракт "clé-en-main" становится контрактом "produit-en-main". Пока что этот вид контракта используется не широко.

2. Действующее законодательство

46. За исключением существующего в Германской Демократической Республике Закона о международных коммерческих контрактах, содержащего раздел, озаглавленный "Сооружение предприятий", 29/ в национальных законодательствах нет положений, касающихся непосредственно контрактов на поставку и сооружение крупных промышленных объектов, и тем более положений контрактов "clé-en-main" или контрактов "produit-en-main". Поэтому необходимо обращаться по многим аспектам правовых норм используемых контрактов: контрактов на предоставление услуг, контрактов на поставку рабочей силы, лицензионных контрактов,

29/ См. статьи 88-97 ИККА.

контрактов на продажу и т.д. Может показаться, что использование в контракте, подобно контракту на поставку и сооружение крупных промышленных объектов, различных правовых положений разных видов контрактов не соответствует его всеобъемлющему характеру.

3. Работа, проделанная другими международными организациями и органами

47. ЕЭК опубликовала несколько серий общих условий для контрактов на поставку и сооружение крупных промышленных объектов: 30/

- Общие условия на поставку предприятия и машин на экспорт, № 188 + 574
- Общие условия на поставку и сооружение предприятия и машин для импорта и экспорта, № 188 А + 574 А.

Эти общие условия были разработаны в период с 1953 по 1963 гг. до появления комплексного и сложного вида контрактов, используемого в настоящее время. Соответственно, они не учитывают сложную связь, существующую между сторонами в свете последних открытий в этой области. Кроме того, эти общие условия ориентированы на модель отношений между двумя сторонами из развитых стран.

48. ЕЭК также опубликовала различные руководства, среди них "руководство по составлению контрактов на крупные промышленные объекты". 31/ В этом руководстве перечисляются различные договорные процедуры, которые могут быть использованы для сооружения таких объектов, с указанием проблем и последствий, которые могут возникнуть в результате использования таких процедур.

49. ЮНИДО занимается подготовкой "типовой формы паушального контракта "под ключ" на сооружение завода по производству удобрений". 32/ Этот проект типовой формы контракта будет представлен Третьей консультации по производству удобрений в сентябре-октябре 1980 года. 33/

50. ЮНИДО неоднократно занималась различными аспектами сооружения крупных промышленных объектов, особенно экономических, технических, административных и - наиболее важных - финансовых аспектов. В качестве примеров можно привести:

- Программирование и контроль за осуществлением промышленных проектов в развивающихся странах 34/
- Руководство по промышленным закупкам 35/

30/ См. также дополнительные положения о контроле над сооружением предприятия и оборудования в других странах (188 В + 574 В), упоминаемые ранее в пункте 37. Более того, ЕЭК разработала общие условия для сооружения предприятий и установки оборудования в других странах (188 D + 574 D).

31/ ECE/TRADE/117.

32/ См. ID/WG.306/2 и второй проект от 31 января 1980 года, ID/WG.318/1.

33/ См. также ранее пункт 36.

34/ ID/SER.L/1.

35/ ID/82.

- Пособие по центрам содействия инвестированию 36/
- Планирование и организация работы по контрактам 37/
- Заключение субподрядов для модернизации промышленных предприятий 38/
- Руководящие принципы заключения контрактов на промышленные объекты в развивающихся странах 39/
- Руководящие принципы создания промышленных площадок в развивающихся странах 40/

4. Возможная область работы для ЮНСИТРАЛ

51. Если Комиссия сочтет контракт на поставку и сооружение крупных промышленных объектов достаточно важным для того, чтобы приступить к работе над ним, она имеет целый ряд возможностей в этом направлении.

52. Общие условия, подготовленные ЕЭК, делают упор на отношениях Восток-Запад. Поэтому Комиссия могла бы рассмотреть возможность расширения охвата этих общих условий или подготовить новые общие условия для включения в новые виды контрактов, которые все чаще используются между развитыми и развивающимися странами.

53. Поскольку ЮНИДО подготовила типовые контракты в конкретной области (производство удобрений), возникает вопрос о том, необходимо ли подготавливать такие формы для каждой отрасли (или даже подотрасли) промышленности, или ЮНСИТРАЛ следует рассмотреть возможность подготовки типовой формы контракта для таких сделок в целом.

54. У ЮНСИТРАЛ имеется другая возможность: уделить особое внимание отдельным специальным статьям этих контрактов {например, статьям об ответственности, гарантиях, используемом законе, урегулировании разногласий}.

55. И, наконец, после успешного завершения работы в области международной купли-продажи товаров Комиссия может пожелать рассмотреть целесообразность проекта конвенции по международным контрактам на поставку и сооружение крупных промышленных объектов.

36/ ID/102.

37/ ID/117.

38/ ID/129.

39/ ID/149.

40/ ID/220.

V. Контракт на передачу технологии

1. Основные характеристики и содержание

56. Передача технологии осуществляется в личных формах – организованно или незапланированно, согласно платежу или без платежа, на основе отдельных контрактов или в рамках других, более всеобъемлющих контрактов. В этом исследовании рассматриваются контракты на передачу технологии в их чистом виде, как лицензионные контракты.

57. Лицензионные контракты могут охватывать ноу-хау, который как обеспечен, так и не обеспечен защитой. В любом случае цель контракта состоит в передаче технологии, т.е. в предоставлении права пользования научными или научно-техническими результатами, независимо от того, защищены ли они интеллектуальными (или промышленными) правами собственности или не защищены таковыми 41/.

58. Различия между контрактом на лицензирование патента и контрактом на лицензирование ноу-хау заключаются в ответственности лицензиара, прав третьей стороны, срока действия контракта и т.д. Обязательства сторон в отношении предоставления информации и документации, предоставления лицензиаром дальнейших лицензий или сублицензий лицензиатом и другие аспекты являются в основном одинаковыми как в контракте на лицензирование патентов, так и в контракте на лицензирование ноу-хау.

59. Основными характеристиками лицензионного контракта является продажа знаний, т.е. предоставление лицензиаром невещественных данных лицензиату и права использовать лицензиатом такие знания. Поскольку знания защищаются правами интеллектуальной собственности, эти права обычно ограничены какой-то определенной территорией..

60. Помимо разграничения между лицензированием патентов и лицензированием ноу-хау международная практика дала различные подвиды лицензионных контрактов, в частности:

- исключительное и неисключительное лицензирование
- лицензирование единичной или постоянной передачи знаний
- лицензирование открытий и новшеств
- лицензирование производства или разработок.

61. Для выплаты лицензионных вознаграждений (стоимость предоставленных знаний и стоимость права на их использование) разработаны две основные формы, которые встречаются в практике контрактов отдельно или в комбинации: выплата по фиксированной цене – паушальная выплата – или выплата такой суммы, которая подсчитана на основе фиксированной доли процента производства или продажи товаров лицензиатом (роялти).

41/ Лицензирование прав промышленной собственности может также охватывать торговые знаки, однако это уже не передача технологии как таковая и поэтому не будет рассматриваться в настоящем исследовании.

2. Существующее законодательство

62. Многие страны имеют специальные законы о правах промышленной собственности, которые в основном не затрагивают, но иногда содержат положение о лицензировании. Более того во многих странах - особенно в развивающихся странах - действуют специальные правовые положения, касающиеся административных вопросов или политики передачи технологии. Эти законы рассматривают такие вопросы, как регистрация и контроль и санкционирование контрактов на передачу технологии и поэтому оказывают влияние на обязательства сторон. Однако они не регулируют лицензионные контракты как таковые.

63. Лицензионный контракт, как сравнительно новый вид контракта, не регулируется как контракт *sui generis* в большинстве законодательств. Суды используют положения о лизинге или аренде, согласно которым лицензионный контракт предоставляет право на использование передаваемой технологии. ИККА Германской Демократической Республики 42/ содержит специальный раздел о лицензионных контрактах.

3. Работа, проделанная другими международными организациями и органами

64. Многие международные организации уже рассматривали контракты на передачу технологии. Этот вопрос представляет основной интерес для Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС), которая опубликовала, в частности, "Руководство по лицензированию для развивающихся стран", в котором рассматриваются правовые аспекты продажи и подготовки лицензий на промышленную собственность и соглашений о передаче технологии, отвечающих требованиям развивающихся стран.

65. После предварительной работы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) состоялась специальная Конференция Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии, которая провела две сессии в 1978 и 1979 годах. Ожидается, что Кодекс будет завершен на третьей сессии в 1980 году. Кодекс будет охватывать большую часть аспектов лицензионного контракта.

66. ЮНИДО также уделяет значительное внимание контрактам на передачу технологии и занималась не только коммерческими и техническими, но и правовыми аспектами этих контрактов. Она опубликовала "Руководящие принципы приобретения иностранной технологии в развивающихся странах с особым упором на соглашения по лицензированию технологии" 43/.

42/ Статьи 176-186 •

43/ ID/98.

67. Недавно ЮНИДО опубликовала ряд исследований о разработке и передаче технологии, например: . . .

№ 1 Национальные подходы к приобретению технологии, включая главу об условиях лицензионных соглашений 43^a/

№ 12 Руководящие принципы оценки соглашений по передаче технологии 43^b/.

68. ЕЭК опубликовала "Руководство по составлению контрактов, касающихся международной передачи ноу-хау в области машиностроения" 44/ и в настоящее время подготавливает "Пособие по процедурам лицензирования и связанным аспектам передачи технологии", которое содержит главы, охватывающие положение в каждом из 19 государств-членов ЕЭК.

69. Неправительственная региональная организация, Организация связи между европейскими металлообрабатывающими отраслями (ОРГАЛИМЕ), разработала "Типовую форму соглашения о патентных лицензиях с иностранной компанией".

4. Возможная область работы для ЮНСИТРАЛ

70. Учитывая, что БОИС является специализированным учреждением системы Организации Объединенных Наций, имеющим особую компетенцию в этой области, а также то, что в настоящее время этой организацией и другими организациями уже проделан значительный объем работы, Комиссия может сделать вывод о том, что было бы нецелесообразно начинать работу в этой области.

VI. Контракт на ремонт и обслуживание

I. Основные характеристики и содержание

71. Существует целый ряд различных видов контрактов на ремонт и обслуживание, которые отличаются по своему характеру и целям. К двум основным видам относятся:

- а) контракт между производителем (продавцом) и клиентом (покупателем)
- б) контракт между производителем (продавцом) и специализированной фирмой по обслуживанию.

72. Первый вид контракта заключается на ремонт и обслуживание промышленных установок, самолетов и другого сложного оборудования, если сам покупатель (владелец) не имеет достаточно квалифицированного технического персонала для этой цели. Второй вид контрактов - это контракты на ремонт и обслуживание технических потребительских товаров, как например, машин, телевизионных установок и т.д.

43^a/ ID/187.

43^b/ ID/233.

44/ TRADE/222/Rev.1.

73. В контракте на ремонт и обслуживание между производителем и покупателем производитель обязуется обеспечить на постоянной основе услуги квалифицированных специалистов по обслуживанию, поддерживать в должном рабочем порядке необходимый механизм испытаний и обслуживание, проводить повседневное профилактическое обслуживание, обеспечивать наличие в любое время соответствующих запчастей и подготавливать персонал покупателя методам обслуживания. 45/

74. В контракте на ремонт и обслуживание между производителем и специализированной фирмой по обслуживанию последняя обязуется осуществлять весь необходимый ремонт и все необходимое обслуживание товаров, проданных производителем в определенной области, как в течение гарантийного периода, оговоренного продавцом, так и после истечения этого периода.

75. Третий вид контракта, также называемый контрактом на обслуживание, заключается между национальными нефтяными компаниями и иностранными фирмами, которые могут поставлять необходимые капитальные и технические услуги. Согласно такому контракту на обслуживание (также называемому контрактом на проведение работ, контрактом на эксплуатацию, ассоциированным контрактом или контрактом долевого участия в производстве) иностранная фирма проводит фактическое исследование и разработку, а в некоторых случаях даже и сбыт нефтяных ресурсов. 46/

2. Существующее законодательство

76. Что касается первого вида контракта, представляющего наибольший интерес в контексте индустриализации, не существует никаких специальных юридических законодательных норм. Предполагается, что этот контракт рассматривается как смешанный контракт, включающий работу, обслуживание и сбыт. Второй вид контракта включен в ИККА Германской Демократической Республики. 47/ Третий вид контракта иногда регулируется соглашениями между государствами и иностранными предприятиями и в отдельных случаях рассматривается как полугосударственные соглашения в области международного права.

3. Работа, проделанная другими международными организациями и органами

77. Совет Экономической Взаимопомощи (СЭВ) разработал "Общие условия технического обслуживания машин, оборудования и других видов товаров, поставляемых между внешнеторговыми организациями стран-членов Совета Экономической Взаимопомощи". 48/

45/ См. требования к обслуживанию, эксплуатации и запасным частям в Контракте на планирование и организацию работ, ID/117, стр.38 (анг.).

46/ Навал 3. Zakariya, "New directions in the search for and development of petroleum resources in the developing countries", Vanderbilt Journal of Transnational Law, Vol. 9, (1976) p. 545 et seq.

47/ Статьи 129 - 136.

48/ Регистр текстов международных конвенций и других документов, касающихся права международной торговли, том ¹, Нью-Йорк 1971, стр.36-45.

4. Возможная область работы для ЮНСИТРАЛ

78. Поскольку обслуживание современных предприятий и оборудования является одной из главных проблем для развивающихся стран и работа по регулированию контрактов на ремонт и обслуживание не проводилась другими организациями, Комиссия может пожелать включить этот вид контракта в свою программу работы. Решение об окончательной форме работы может быть принято на более поздней стадии после первоначальных исследований по данной проблеме.

VII. Контракт на техническую помощь

1. Основные характеристики и содержание

79. Выражение "техническая помощь" иногда используется в широком смысле, с тем чтобы охватить любые договорные отношения, рассматриваемые в настоящем докладе. В узком смысле слова, однако, два вида контракта называются контрактами на техническую помощь: контракт на подготовку персонала и контракт на оказание помощи в управлении.

80. В контракте на подготовку персонала услуги поставщика заключаются в подготовке персонала клиента производственным операциям, обслуживанию, сбыту, финансовой отчетности и т.д. 49/ Такая подготовка охватывает определенный период времени и может осуществляться в стране поставщика, в стране клиента или в третьей стране на уже действующем предприятии.

81. В контрактах на подготовку персонала оговаривается количество лиц, которые будут обучаться, цель такой подготовки (рамки инструкции), продолжительность подготовки, необходимый уровень образования, место проведения, жизненные условия (либо для лиц, которые будут проходить подготовку в стране поставщика, либо для инструкторов в стране клиента), вознаграждение за услуги поставщика и т.д. 50/

82. Одним из возможных путей получения технических услуг является размещение персонала поставщика на ключевых позициях и предоставление им возможности обучать местный персонал, - операторов, торговых агентов и управляющих - с тем чтобы в течение периода, оговоренного в соглашении, местный персонал приобрел все навыки и знания поставщика. 51/

83. Контракт на оказание помощи в управлении также имеет в качестве своей конечной цели подготовку персонала клиента, однако первоочередной его целью является пуск в строй предприятия, налаживание его операций и эксплуатация. Согласно этому контракту оперативный контроль над предприятием

49/ См. Соглашение об оказании технической помощи, Guidelines for Evaluation of Transfer of Technology Agreements, ID/233, p. 5 et seq.

50/ Ср., например, главу "Conditions for the Provision of Technical Personnel Abroad", подготовленную ORGALIME, в документе Guidelines for Contracting for Industrial Projects in Developing Countries, ID/149 стр. 167.

51/ ID/233, p. 6.

(или над его частью) возлагается на отдельное предприятие, которое выполняет необходимые управленческие функции за определенное вознаграждение. 52/ Контракт на оказание помощи в управлении иногда рассматривается в качестве альтернативы обычного прямого инвестирования.

2. Существующее законодательство

84. Неизвестны какие-либо специальные правовые нормы в области частного права для контрактов на оказание технической помощи.

85. Межправительственные соглашения, которые СССР заключил с Гвинеей, Ираком, Сирией, Египтом, Алжиром и Шри Ланкой, содержат общие условия оказания технической помощи. 53/

3. Работа, проделанная другими международными организациями и органами

86. До настоящего времени ни одна организация не проводила активную работу, связанную с контрактом на оказание технической помощи. Всего лишь несколько правовых аспектов охвачены в издании ЮНИДО "Руководящие принципы соглашений по оценке и передаче технологии". 54/

4. Возможная область работы для ЮНСИТРАЛ

87. Учитывая важную роль, которую контракты на оказание технической помощи играют в области промышленного развития, 55/ Комиссия может счесть целесообразным начать работу по этому вопросу, в частности по всем аспектам подготовки кадров. В этой работе можно будет принять во внимание действующее как в национальном 56/, так и в международном 57/ плане общие условия для контрактов на техническую помощь.

52/ Peter P. Gabriel, *The International Transfer of Corporate Skills, Management Contracts in Less Developed Countries*, Boston, 1967, p.22.

53/ "Правовые вопросы промышленного сотрудничества Советского Союза и других стран-членов СЭВ с развивающимися государствами: "Контракты между организациями и фирмами", ID/WG.299/7, стр. 16 (англ.).

54/ ID/233, p. 7.

55/ See "The acquisition and development of industrial skills by developing countries", Report for the Third General Conference of UNIDIO, ID/CONF. 4/8.

56/ См., например Mahoumed Salem, "Les contrats d'assistance techniques", in: Transfert de technologie et developpement, Paris, 1977, стр. 467.

57/ См. выше пункт 85.

VIII. Договоры о лизинге

1. Основные характеристики и содержание

88. Существует много форм договоров о лизинге. Однако с точки зрения промышленного развития особую важность, как представляется, имеют лизинг технического обслуживания и финансовый лизинг.

89. В соответствии с арендой типа "технического обслуживания" или "эксплуатации" собственник товаров (т.е. машин, предприятий или оборудования) сдает эти товары в пользование другой договаривающейся стороне, которая выплачивает собственнику денежные суммы за пользование этими товарами. Срок аренды обычно менее продолжителен, чем эффективный срок службы сдаваемых в аренду товаров (т.е., к концу аренды собственник может вновь сдать в аренду свои товары или использовать их иным путем). Осуществление необходимого ремонта товаров в течение срока аренды является обычно обязанностью собственника. В то время как права и обязанности сторон определяются как таковые условиями письменного договора, заключаемого между ними, рамки такого договора обычно близки к условиям договора о сдаче в аренду, принятым в большинстве правовых систем.

90. Аренда "финансового типа" обычно наступает при следующих обстоятельствах. Потенциальный потребитель намерен приобрести товары или пользоваться ими в течение их эффективного срока олулбы, но не располагает деньгами для уплаты за них поставщику. Договорившись с поставщиком о характере и спецификациях необходимых товаров, будущий заказчик вступает в соглашение с финансистом о необходимых условиях финансирования. Соглашение оформляется в виде покупки товаров финансистом у поставщика с последующей уступкой этих товаров в аренду потребителю, причем собственностью остается за финансистом. По условиям аренды арендатор обязан вносить периодические платежи арендодателю, а сумма денежного взноса рассчитывается таким образом, чтобы после завершения оплаты арендодатель-финансист получил возмещение уплаченной им закупочной цены, а также его издержек и процентов, начисленных на цену. Далее, после завершения платежей арендатор обычно имеет возможность приобрести эти товары, часто по номинальной стоимости. Стоимость является номинальной потому, что на самом деле потребитель полностью оплатил стоимость товаров, а также потому, что эффективный срок службы товаров часто уже истекает. Могут быть предусмотрены и другие возможности, в соответствии с которыми после завершения срока аренды арендатор может по выбору либо заключить новый договор аренды, либо вернуть товары арендодателю.

91. Поэтому лизинг "финансового типа" представляет собой, как правило, трехстороннюю сделку, позволяющую поставщику сбыть свои товары, финансисту - получить прибыль за счет финансирования, а арендатору - получить в пользование товары на таких финансовых условиях, которые ему по силам. Однако в ряде случаев поставщик, располагающий достаточными средствами, может сам финансировать лизинг своего собственного оборудования.

2. Действующее законодательство

92. Лизинг типа "технического обслуживания" известен в большинстве правовых систем, и нередко действует особое законодательство для сбалансирования прав и обязанностей сторон на равноправной основе. В ряде стран имеется специальное законодательство, регулирующее лизинг "финансового" типа. ^{58/} В некоторых странах на условия, которые должны содержаться в таких сделках, оказывают также влияние законы о доходах, определяющие налоговые обязательства сторон по договорам лизинга.

^{58/} В частности, в отношении Франции см. закон № 66-455 от 2 июля 1966 года с изменениями, внесенными ордонансом № 67-837 от 28 сентября 1967 года.

3. Работа, проделанная другими международными организациями и органами

93. Подготовкой единых правил финансового лизинга занимается Международный институт унификации частного права (МИУЧП). 59/

94. ЮНИДО внесла предложение об использовании финансового лизинга на международном уровне для облегчения приобретения предприятий и оборудования развитых стран развивающимися странами в целях их промышленного развития. 60/ Далее, Симпозиуму по вопросам развития промышленности по изготовлению пластмасс в Латинской Америке было представлено исследование о положительных и отрицательных аспектах "финансового" лизинга в отношении различных типов оборудования. 61/

95. Проблемы лизинга рассматривались на третьем Семинаре по развитию торговли, маркетинга и деловых контактов между Востоком и Западом, организованном Комитетом по развитию внешней торговли ЕЭК (13-15 мая 1975 года). Было выражено мнение, что лизинг может сыграть важную роль в промышленном сотрудничестве между Востоком и Западом. Участники семинара пришли к выводу о том, что "компании, занимающиеся сдачей в аренду, и изготовители, непосредственно занимающиеся лизингом, должны предоставлять больше информации по всей проблеме, начиная от издержек, преимуществ, отрицательных сторон, правовых аспектов и услуг и вплоть до информации о системах и методах финансирования сдачи в аренду. Это наилучшим образом может быть сделано правительствами в виде официальных публикаций во избежание столкновений интересов конкурирующих кругов". 62/

4. Возможная область деятельности ЮНСИТРАЛ

96. Учитывая большое разнообразие проблематики аренды типа "технического обслуживания", разработка единых правил, регулирующих такого рода договоры, не представляется практически возможной. Работа, проводимая МИУЧП по разработке проекта единых правил, регулирующих "финансовый" лизинг чисто коммерческого характера, продвинулась довольно далеко, и желательно оставить завершение этой работы за МИУЧП. В случае, если будет сочтено целесообразным продолжить работу ЮНИДО по разработке проблемы "финансового" лизинга для целей развития, то Комиссия могла бы рассмотреть возможность заняться правовыми аспектами этой работы (т.е. разработкой типовых договоров о лизинге или о гарантиях результатов работы).

IX. Договор о создании совместного предприятия

1. Основные характеристики и содержание

97. Совместные предприятия находят все большее применение в международных экономических отношениях в целом, включая отношения между странами с различными социально-экономическими системами. Создание совместных предприятий практикуется, в частности, в качестве средства прямого иностранного инвестирования

59/ См. подготовительный доклад Секретариата института, Study LIX-Doc. 1 (March 1975) и Проект единых правил, Study LIX-Doc.3 January 1979)•

60/ Это предложение было представлено Секретариатом ЮНИДО Совещанию специальной группы экспертов по промышленному лизингу промышленных предприятий в развивающихся странах (Вена, 29-30 мая 1978 года).

61/ Богота, Колумбия, 20 ноября - 1 декабря 1972 года: документ ID/WG.137/50.

62/ Licensing and Leasing, Trade/INF.2, paras 43-58.

в развивающихся странах. Совместные предприятия предполагают в той или иной степени объединение активов, совместное управление и долевое участие в прибылях и рисках в соответствии с совместно согласованной формулой. 63/

98. Цели совместных предприятий могут быть весьма разнообразными: производство, маркетинг, обслуживание и т.д. по отдельности или в сочетании. Нередко создание совместных предприятий практикуется при разведке и разработке природных ресурсов. 64/

99. Совместные предприятия имеют две основные формы - договорные совместные предприятия и акционерные совместные предприятия. 65/ При учреждении договорного совместного предприятия не создается какой-либо дополнительной экономической единицы или фирмы, а единственной основой ассоциации является договор. При создании акционерного совместного предприятия создается обособленное акционерное общество (акционерная смешанная компания), в которой иностранный и местный партнер имеют доли акционерного капитала.

100. Содержание договоров о создании совместного предприятия различается в зависимости от цели совместного предприятия и выбранной для него формы. Важнейшими элементами являются процентная доля, принадлежащая иностранному собственнику; право голоса при решении таких вопросов, как назначение директоров, распределение активов, изменение целей совместного предприятия, изменение структуры капитала и т.д. Многие аспекты решаются на основе законов принимающей страны, регулирующих деятельность компаний.

2. Действующее законодательство

101. Многие страны приняли специальные законы о различных видах акционерных или неакционерных экономических единиц, которые применяются независимо от того, имеют ли иностранные стороны участие в этих единицах. В ряде стран недавно вступили в силу специальные законы о совместных предприятиях, которые в целом имеют целью установление контроля над иностранным капиталом, а в ряде случаев - его привлечение. 66/ Эти специальные правила, которые в целом носят характер административных и финансовых положений (включая налоговые вопросы) относятся скорее к области экономической политики, а не к нормам частного права, регулирующим отношения между сторонами.

3. Работа, проделанная другими международными организациями и органами

102. КНИДО издала Руководство о заключении соглашений о создании совместных промышленных предприятий в развивающихся странах. 67/ В этом руководстве рассматриваются такие вопросы, как собственность, структура капитала, руководство, управление, маркетинг, финансовая политика, промышленная собственность, техническая помощь и ноу-хау, урегулирование споров и изменения в партнерстве. В ряде случаев были включены правовые нормы, регулирующие претворение в жизнь некоторых подходов,

63/ TRADE/R.373, para 70.

64/ Permanent sovereignty over natural resources, E/C.7/9,) para 20-35.

65/ Manual on the Establishment of Industrial Joint-Venture Agreement in developing Countries, ID/68, p.3.

66/ См., например, закон о совместных предприятиях Китайской Народной Республики, Droit et pratique du commerce international, Vol. 5 (1979), p. 455.

67/ ID/68.

103. ЕЭК опубликовала ряд тематических исследований о совместных предприятиях в отношениях между Востоком и Западом. В них рассматриваются совместные предприятия, создаваемые в западноевропейских, а также восточноевропейских странах. 68/ ЕЭК разработала также Руководство по составлению международных договоров между сторонами, выступающими совместно в целях осуществления конкретного проекта, 69/ руководство по составлению договоров о создании консорциумов для экономических групп, пользующихся правами юридического лица или не пользующихся такими правами.

104. Международная торговая палата (МТП) опубликовала "Международное руководство по учреждению компаний" 70/, в котором также рассматриваются проблемы совместных предприятий.

4. Возможная область деятельности ЮНОИТРАЛ

105. Проведенные КНИДО исследования показывают, что невозможно отобрать какое-либо совместное предприятие, которое можно было бы назвать типовым, или которое могло бы служить прототипом для других соглашений. В руководстве КНИДО говорится о почти неограниченном числе комбинаций возможных условий, предусматриваемых соглашениями о совместных предприятиях. 71/ Учитывая этот вывод КНИДО и уже проделанную работу, Комиссия могла бы придти к заключению, что в настоящее время не следует приступать к работе над договорами о совместных предприятиях.

X. Договоры о промышленном сотрудничестве

1. Основные характеристики и содержание

106. Договор о международном промышленном сотрудничестве, являющийся сравнительно новым явлением в международных экономических отношениях, приобретает все большее значение в области индустриализации развивающихся стран и международного разделения труда.

107. Накопленный опыт и высказанные до настоящего времени мнения показывают, что тематика промышленного сотрудничества может охватывать следующие вопросы:

- совместные научные, исследования и разработки научно-технических решений или результатов
- оказание научно-технических услуг или обмен информацией
- лицензирование патентов или ноу-хау и другие формы передачи технологии и технического опыта с оплатой продукцией, произведенной с помощью переданной технологии
- сотрудничество в области инвестирования, в особенности поставка и сооружение промышленных предприятий и эксплуатация или разработка природных ресурсов
- сотрудничество в области производства, включая специализацию производства, субподряды
- совместный сбыт продукции, получаемой в результате промышленного сотрудничества.

68/ East-west Industrial Co-operation, ECE/TRADEE/132, paras. 152 et seq. and Annex III.

69/ ECE/TRADE/131.

70/ Brochure 263, September 1970.

71/ ID/68, p. 1.

108. Несмотря на широкое использование термина "промышленное сотрудничество" до сих пор он не имеет международно-признанного определения. В рамках деятельности ЕЭК было разработано широкое "рабочее определение", в соответствии с которым промышленное сотрудничество означает экономические взаимоотношения и деятельность, обусловленные:

- а) заключением договоров сроком на несколько лет, которые выходят за пределы простой продажи или закупки товаров и услуг и включают ряд дополнительных или взаимно согласованных операций (в производстве, разработке и переработке технологии, маркетинге и т.д.);
- б) заключением договоров, которые определены правительствами в двусторонних или многосторонних соглашениях как договоры о промышленном сотрудничестве^{73/}

109. Конференция по безопасности и сотрудничеству в Европе аналогичным образом признала, что промышленное сотрудничество охватывает ряд форм экономических отношений, выходящих за рамки обычной торговли. В числе конкретных форм, которые было бы целесообразно использовать для развития промышленного сотрудничества, были названы следующие: совместно производство и сбыт, специализация производства и сбыта, строительство, адаптация и модернизация промышленных предприятий, сотрудничество в создании комплектных промышленных установок в целях получения части продукции, изготовленной на таких установках, смешанные компании, обмен ноу-хау, технической информацией, патентами и лицензиями и совместные научно-исследовательские работы по вопросам промышленности в рамках конкретных проектов сотрудничества..^{73/}

110. С целью проведения различия между сотрудничеством на уровне правительств и на уровне предприятий недавние исследования ЮВВДО вводят понятие "промышленного предпринимательского сотрудничества". Под этим термином понимается "долгосрочное и комплексное взаимодействие в области промышленности между одной из развивающихся стран и одним из иностранных предприятий на основе согласования результатов взаимной работы, определенного организационного оформления общности интересов по конкретному проекту и наличия прочной заинтересованности в сотрудничестве".^{74/} Сложность такого рода деловых соглашений проистекает, в частности, из того, что "к продаже промышленного оборудования и технологии добавляется техническая помощь, проектирование промышленных комплексов, инженерные работы и организация долгосрочного взаимодействия".^{75/}

111. Большая часть из многочисленных определений промышленного сотрудничества основывается на экономических понятиях, хотя существует также ряд правовых определений. Далее, многие заключаемые сделки описываются как соглашения и договоры о промышленном сотрудничестве. Анализ их содержания показывает, что хотя эти деловые соглашения охватывают весьма различные проблемы, они содержат присущие им общие черты, отличающие их от договоров иного характера. Главные из этих черт заключаются в следующем:

- а) комплексный характер обмена услугами и товарами;
- б) сочетание обязательств подготовительно-организационного характера о проведении научных исследований и разработок и по вопросам производства, с одной стороны, и обязательств о фактических результатах работы по обмену товарами и услугами, с другой стороны;

^{72/} Аналитический доклад о промышленном сотрудничестве между странами-членами ЕЭК, Е/ЕСЕ/844/Rev. 1, пункт 3.

^{73/} Конференция по безопасности и сотрудничеству в Европе: Заключительный акт, 1 августа 1975 года, *International Legal materials*, Vol. 14 No 5, September 1975, p. 1302.

^{74/} См. *Methods and Mechanisms for International Industrial Enterprise Co-operation*, UNIDO/IOE, 325, p. 10.

^{75/} Там же, p. 10-11.

- c) длительный период отношений между сторонами;
- d) общность интересов сторон;
- e) нередко, специальные методы финансирования операций.

112. Комплексный характер этих сделок относится как к экономическим, так и к правовым аспектам. Особую важность для развивающихся стран имеют такие сделки в промышленном сотрудничестве, которые охватывают целые комплексы в области промышленности или сельского хозяйства. Примерами таких сделок являются геологическая разведка и изыскания, начиная от научных исследований и проектно-конструкторских работ до поставок и строительства, включая подготовку кадров и помощь в управлении промышленными объектами.

113. Сотрудничество в областях научно-технических работ и передачи технологии занимает несколько обособленное место. Однако передача технологии играет все более важную роль при возведении промышленных объектов. Часто согласуется специальная программа технической поддержки при поставках крупных промышленных объектов. В ряде случаев главным объектом договора становятся передача технологии, в то время как продажа оборудования выступает в качестве дополнения.

114. Поэтому не удивительно, что новой формой отношений сотрудничества становятся "комплексные инженерные работы". Эти комплексные или общие инженерные работы включают все виды необходимых работ по сооружению предприятий, "то есть, полное консультативное инженерное обеспечение; проведение работ по созданию инфраструктуры, поставка и монтаж завода и оборудования, подготовка кадров заказчика и оказание ему помощи в пуске и первоначальной эксплуатации предприятия". 76/ Такой договор приобретает характер "сотрудничества" благодаря подключению заказчика в качестве активного партнера ко многим или всем отдельным стадиям эксплуатации, и, в частности, благодаря использованию особых методов финансирования.

115. Развивающиеся страны во все больших масштабах обращаются к иностранным предприятиям за поддержкой в деле подготовки технического и управленческого персонала, а также обучения рабочих; поэтому все более важное значение приобретает заключение отдельных договоров о подготовке персонала в рамках крупных соглашений о сотрудничестве, либо на месте будущего строительства предприятия, -либо на уже действующем предприятии (в стране покупателя или в стране поставщика или даже в третьей стране).

116. Более того, в договорах "продукция на руки" помощь в производственном или экономическом управлении играет важнейшую роль. Здесь требуется не только пуск предприятия и доводка его до бесперебойного функционирования, но и техническое и экономическое управление предприятием в течение более или менее длительного периода, постепенная передача управления в руки персонала заказчика и оказание этому персоналу временной помощи. В этих целях в рамках соглашений о сотрудничестве заключаются специальные договоры об управлении, а в большинстве случаев подписываются отдельные документы,

117. Другим сложным аспектом является взаимный обмен товарами и/или услугами. Так, договор о поставке и сооружении крупного промышленного предприятия "под ключ", когда потребитель не несет никакого обязательства, кроме как уплаты цены, по большей части не является договором о промышленном сотрудничестве. Договоры о простой передаче технологии также не являются договорами о сотрудничестве. И хотя в "Руководстве по составлению международных договоров о промышленном сотрудничестве" 77/ и говорится о том, что эти договоры могут содержать некоторые элементы промышленного сотрудничества, действительное сотрудничество начинается на той стадии, когда обе стороны берут обязательства сверх уплаты цены.

118. Сложный характер промышленного сотрудничества проистекает также и из его правового оформления. По данной сделке может быть заключен один всеобъемлющий договор, охватывающий все элементы и аспекты сделки. Вместе с тем нередко по одному проекту подписывается несколько договоров, которые являются в той или иной степени взаимосвязанными и взаимозависимыми и иногда покрываются или являются составной частью одного основного или общего контракта. Вместе с тем независимо от структуры договора промышленное сотрудничество в его разнообразных аспектах включает традиционные договоры, такие, как договоры о продаже или договоры о производстве работ и рабочей силе, об услугах, о лицензиях и т.п. Эти различные элементы могут сочетаться в различных комбинациях при преобладании в ряде случаев того или другого элемента. Однако в любом случае соединение этих договоров в один новый комплексный договор (или взаимосвязанный ряд договоров) приводит к тому, что отдельные элементы до некоторой степени теряют свою конкретную особенность, и это имеет свои последствия для результатов работы сторон и, в особенности, для возможных предупредительных мер против нарушения договора.

119. Одной из характеристик договоров о промышленном сотрудничестве, о которой говорилось выше, является включение в них обязательств, выходящих за рамки прямого обмена товарами и услугами, т.е. включение обязательств о подготовке или организации научных исследований, разработок и производства.

120. С учетом комплексного характера и продолжительных сроков промышленного сотрудничества в эти договоры включены положения, обычно не включаемые в договоры более простого типа. Во-первых, это обязанность сторон осуществлять всестороннее сотрудничество и делать все возможное для достижения общих целей и задач договора. Договор о промышленном сотрудничестве не только создает определенную общность интересов, но и устанавливает особую доверительность во взаимных отношениях (он и основывается на доверии), которая в свою очередь еще более увеличивает обязательство сторон в том, что касается недопущения нанесения ущерба другой стороне.

121. Во-вторых, договоры о промышленном сотрудничестве обычно содержат положения, ограничивающие возможность их прекращения и одновременно исключающие их расторжение. В этой связи следует подчеркнуть, что для договоров о промышленном сотрудничестве особое значение имеет изменение обстоятельств. Однако при изменившихся обстоятельствах главным вопросом является не прекращение договора, а принятие дополнительных мер, приспособление договора к новым условиям. Промышленное сотрудничество создает своего рода взаимозависимость между сторонами, которая должна быть ограждена и сохранена соответствующими условиями и положениями.

122. Поэтому договоры о промышленном сотрудничестве как договоры долгосрочного характера очень часто содержат положения, предусматривающие постоянную или регулярную адаптацию или пересмотр договора в соответствии с возможными изменениями обстоятельств. Иногда создаются совместные органы, на которые возлагается задача оценки результатов работы каждой из сторон на постоянной основе и представление соображений по совершенствованию сотрудничества. Такие совместные органы часто создаются в тех случаях, когда требуется координация работы на месте.

123. Общность интересов сторон отражается в специальных положениях, часто включаемых в договоры о промышленном сотрудничестве, касающихся мер по предупреждению разрыва договора,, Как правило, компенсация за убытки носит ограниченный характер. Главное же внимание обращается на обеспечение взаимозависимости между различными задачами и обязательствами сторон, а также взаимосвязи между главным или основным обязательством и второстепенным или побочным обязательством. Упор делается на то, чтобы стороны стремились обеспечивать нормальный ход осуществления совместной сделки.

124. Учитывая, что промышленное сотрудничество требует общности интересов, можно считать, что договоры о таком сотрудничестве близки к договорам об ассоциации. Примерами особо активного сотрудничества являются договоры о создании консорциумов. 78/ Система промышленного сотрудничества может также предусматривать или вызвать к жизни создание совместных предприятий.

125. Многие договоры о промышленном сотрудничестве предусматривают особые методы финансирования операций, поскольку традиционные методы, включая традиционные условия платежей и выпуска ценных бумаг, оказываются недостаточными. Нередко заключение самой сделки оказывается невозможным, если не предусмотрены эти специальные методы финансирования.

126. Различные формы промышленного сотрудничества включают компенсационные соглашения или соглашения об оплате выпускаемой продукцией. В этом случае одна сторона, подрядчик, предоставляет проект и оборудование, осуществляет сооружение или руководит работами по сооружению предприятия, передает необходимые технические знания, оказывает помощь в промышленном освоении или даже в управлении производством, а заказчик участвует в строительстве и монтаже предприятия и продает подрядчику часть выпускаемой продукции.

127. Такие компенсационные договоры включают не только финансовые аспекты (т.е. поскольку предприятие обычно поставляется заказчику в кредит, то оплата кредита облегчается, если для этого может быть использована продукция данного предприятия), но также и технические и технологические аспекты. Если поставщик предприятия соглашается на обратную закупку части, продукции этого предприятия, то естественно, что он лично заинтересован в поставке эффективно работающей@ предприятия высокого качества. В этом случае подрядчик принимает также все меры к тому, чтобы подготовить кадры заказчика. Поэтому нередко считается, что компенсационные договоры дают дополнительные гарантии заказчику.

78/ См. например, Guide for drawing up international contracts between parties associated for the purpose of executing a specific project. ECE/TRADE/131.

2. Действующее законодательство

128. Представляется, что ни в одной стране не имеется особого правового регулирования договоров о промышленном сотрудничестве, которые рассматриваются как договоры *sui generis* комплексного характера,, Даже в отношении различных элементов, которые могут быть включены в этот договор, такие как консультирование, проектирование, строительство, монтаж, сборка, лицензирование, подготовка кадров и т.д., во многих странах отсутствуют конкретные правила и положения. Законодательство в целом отстает от практики международных экономических отношений и достижения, и разработки в этой области относятся к недавнему временно

129. Постольку, поскольку судам придется заниматься международными договорами о промышленном сотрудничестве, они будут применять нормы, призванные регулировать традиционные виды договоров, как, например, о продаже, рабочей силе, услугах, аренде, ассоциации и т.д.

130. В некоторых странах, помимо норм частного права, действуют правовые положения в области антитрестовского законодательства и налогообложения, касающиеся промышленного сотрудничества. Что касается международного промышленного сотрудничества, то некоторые страны ввели правовые нормы, относящиеся к филиалам предприятий, расположенных за рубежом, которые регулируют порядок перевода прибылей или стимулирования инвестиций.

131. Положение является неудовлетворительным и на международном уровне. Нет никаких единых международно-правовых норм, относящихся к комплексным договорам о промышленном сотрудничестве или к их основным и слагаемым компонентам. В ряде случаев некоторые общие условия или положения для договоров о промышленном сотрудничестве содержатся в двусторонних межправительственных соглашениях.

132. Вопрос о законодательстве, применимом к международным договорам о промышленном сотрудничестве, имеет особо важное значение. В случае, если стороны сами избрали применяемое законодательство (а большинство законодательных систем допускает это в силу правила самостоятельности стороны), не возникает никаких трудностей. Если, однако, стороны не смогли договориться или упустили упомянуть о применяемом законодательстве, то вопрос усложняется, поскольку ни в одной стране не имеется особых положений об урегулировании правовых коллизий в связи с международными договорами о промышленном сотрудничестве.

133. В этих условиях одной из возможностей было бы разделить комплексный договор на его составные части и определить применяемые правовые нормы в соответствии с общими принципами. Другой возможностью является выделение головного элемента из всего комплекса сделки, с тем чтобы установить, какие правовые нормы должны быть применены к этому элементу, а затем применить эти правовые нормы к договору в целом.

3. Работа, проделанная другими международными организациями

134. Различные международные организации уже проделали значительную работу над проблемой международных договоров о промышленном сотрудничестве в целом и даже и в еще большей степени - по компонентам этих договоров. ^{79/} Работа над комплексными договорами о промышленном сотрудничестве ведется ЕЭК, ЮНКТАД и ЮНИДО.

^{79/} См. выше пункты 14, 23, 34, 47, 64, 77, 86, 93 и 102.

135. ЕЭК проанализировала действующие межправительственные соглашения, а также контракты между предприятиями о промышленном сотрудничестве» Она ведет также реестр межправительственных соглашений. 80/ Будучи региональной организацией, ЕЭК занимается главным образом - однако не на сто процентов - промышленным сотрудничеством между Восточной и Западной Европой. В связи с вопросом о трехстороннем промышленном сотрудничестве она проанализировала договоры между предприятиями европейских и развивающихся стран. 81/ Эта работа проводится в сотрудничестве между ЕЭК и Центром по транснациональным корпорациям.

136. Наиболее близкой к тематике международных договоров о промышленном сотрудничестве была работа по составлению "Руководства по составлению международных договоров о промышленном сотрудничестве". 82/ Это руководство не может использоваться в качестве типового договора, а содержит обобщение проблем, возникающих в ходе международного промышленного сотрудничества, и рекомендации об их возможных решениях. Руководство является продолжением ряда предыдущих руководств, принятых ЕЭК. 83/ Оно охватывает следующие области:

- различные элементы договоров о промышленном сотрудничестве;
- распространение промышленного сотрудничества на предприятия третьих стран;
- соглашения о промышленном сотрудничестве, связанные с сооружением крупных промышленных объектов;
- сотрудничество в разработке природных ресурсов;
- общие вопросы, содержащиеся во всех международных договорах в области промышленности (в том числе применяемое право и урегулирование споров),

137. ЮНКТАД изучает главным образом межправительственные соглашения и их роль в содействии индустриализации и торговле. 84/

138. ЮНИДО анализирует международное промышленное сотрудничество в рамках межправительственных соглашений, 85/ однако она занимается также контрактами на уровне предприятий. В результате этой работы был выпущен ряд руководящих положений и пособий 86/ по различным аспектам промышленного сотрудничества.

80/ TRADE/R. 334/Rev. 2 и E/ECE/844/Rev. 1.

81/ ECE/TRADE/132.

82/ ECE/TRADE/124.

83/ См. пункты 48, 68 и 103 выше.

84/ TD/B/c.2/179, выпущенный также под условным обозначением UNCTAD/ST/MD/12.

85/ См. пункт 110 выше.

86/ См. пункты 27, 35, 50, 66, 67, 86 и 102 выше.

4. Возможная область деятельности ЮНОИТРАД

139. Учитывая важность международного промышленного сотрудничества и отсутствие правовых норм, Комиссия могла бы принять решение о начале работы по проблеме договоров о промышленном сотрудничестве. Можно было бы рассмотреть следующие элементы:

- взаимозависимость составных частей комплексов промышленного сотрудничества;
- взаимозависимость взаимных обязательств сторон;
- последствия невыполнения частей договора для соблюдения обязательств другой стороной;
- многосторонние договоры и перемена сторон договора;
- последствия непреодолимой силы;
- последствия изменения обстоятельств;
- пересмотр договоров;
- прекращение и расторжение;
- ограничение ущерба;
- применяемое право;
- регулирование споров.

140. Результаты работы Комиссии могут быть облечены в форму типовых положений для включения их в договор. Целесообразно было бы также разработать общие условия международного промышленного сотрудничества, которые можно было бы рекомендовать использовать сторонам этих договоров,,

В. Выводы

1. Выводы по конкретным договорам

141о Обзор, содержащийся в части А, показывает, что международные организации проводят работу над международными договорами, связанными с индустриализацией развивающихся стран, в различном контексте. Поэтому Комиссия могла бы приступить к работе по этим договорам, которые, несмотря на их большое значение, до сих пор в определенной степени игнорировались в том, что касается их правового регулирования.

142. Представляется, что было бы оправдано провести предварительную работу по следующим типам договоров:

- договоры на проведение исследований и разработок;
- договоры на обслуживание и технический уход;
- договоры об оказании технической помощи.

По этим договорам необходимо провести первоначальные исследования, а выводы, вытекающие из анализа практики заключения международных договоров, могут быть объединены в руководство по составлению таких договоров.

143. Другие международные организации уже проводят подготовительную работу по следующим видам договоров:

- договоры на проектно-конструкторские работы;
- договоры на поставку и сооружение крупных промышленных объектов;
- договоры о промышленном сотрудничестве,,

Необходимо произвести дальнейшие исследования об опыте заключения международных договоров этих типов с целью изучения, с учетом результатов работы других организаций, возможностей разработки общих условий или типовых договоров.

144. В программы работы других международных организаций включены в настоящее время следующие виды договоров:

- договоры о консультировании;
- договоры о передаче технологии;
- договоры о лизинге.

В том, что касается этих контрактов, представляется целесообразным подождать результатов проводимой в настоящее время работы»

145. Комиссия могла бы принять решение о том, какие из вышеупомянутых договоров 87/ являются наиболее подходящими для рассмотрения и по каким из них следует начать работу.

2. Выводы, касающиеся методов и инструментов

146. Предлагается, чтобы Комиссия начала работу над договорами, одобренными ею для включения в свою программу работы, с изучения имеющейся литературы и анализа практики заключения международных договоров.

147. Исследования, проводимые Секретариатом, которому могла бы оказать помощь исследовательская группа, могли бы быть положены в основу изучения этого вопроса Рабочей группой по новому международному экономическому порядку или Рабочей группой по международной договорной практике.

148. Любые решения о дальнейшем направлении работы и ее конечных результатах целесообразно, видимо, принимать поэтапно, основываясь на ходе предварительной проделанной работы.

С. Записка Секретариата: Правовые последствия нового международного экономического порядка (A/CN.9/193)*

После сессии Рабочей группы по новому международному экономическому порядку в Нью-Йорке 14-25 января 1980 года Секретариат обратился с просьбой к Конференции ООН по торговле и развитию высказать замечания по рекомендациям Рабочей группы относительно данного предмета для включения в программу работы ЮНСИТРАЛ. 1/

К этой записке приложен ответ Секретариата ЮНКТАД относительно правовых аспектов международных соглашений по сырьевым товарам для информации Комиссии.

87/ Пункты 142 и 143 выше.

1/ См. A/CN.9/176, пункт 31.

* 3 июня 1980 года.